



Asamblea General

Distr. general
23 de abril de 2015
Español
Original: inglés

Sexagésimo noveno período de sesiones

Tema 113 g) del programa

Nombramientos para llenar vacantes en órganos subsidiarios y otros nombramientos

Nombramiento de miembros de la Dependencia Común de Inspección

Nota del Presidente de la Asamblea General

1. Según se indica en el párrafo 6 de la nota del Secretario General de 27 de marzo de 2014 (A/69/106), la Asamblea General deberá llenar las vacantes que se producirán al terminar el mandato de los Sres. Cihan Terzi (Turquía), Gérard Biraud (Francia), Papa Louis Fall (Senegal) e István Posta (Hungría) en diciembre de 2015.
2. De conformidad con los procedimientos previstos en el artículo 3, párrafo 1, del estatuto de la Dependencia Común de Inspección y lo dispuesto en la resolución 61/238 de la Asamblea General, el Presidente de la Asamblea General, en las sesiones plenarias 55ª y 80ª, celebradas el 18 de noviembre de 2014 y el 26 de febrero de 2015, respectivamente, tras haber consultado a los Estados Miembros y haber elaborado una lista de países del Grupo de los Estados de África, el Grupo de los Estados de Europa Oriental y el Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados, pidió al Canadá, Alemania, Marruecos y Rumania que propusieran candidatos (véanse los anexos I a IV) para cumplir un mandato de cinco años que comenzaría el 1 de enero de 2016.
3. Los candidatos, de conformidad con el párrafo 7 de la resolución 59/267 de la Asamblea General, deben tener experiencia en por lo menos una de las esferas que se indican a continuación: supervisión, auditoría, inspección, investigaciones, evaluación, finanzas, evaluación de proyectos, evaluación de programas, gestión de recursos humanos, gestión, administración pública, vigilancia o ejecución de programas, y conocimientos del sistema de las Naciones Unidas y de su función en las relaciones internacionales.
4. El Presidente de la Asamblea General ha celebrado las consultas descritas en el artículo 3, párrafo 2, del estatuto de la Dependencia Común de Inspección, incluidas consultas con el Presidente del Consejo Económico y Social y con el Secretario General en su calidad de Presidente de la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación. Se adjuntan las respuestas



del Presidente del Consejo Económico y Social y del Secretario General a las cartas idénticas que les fueron dirigidas el 26 de febrero de 2015 por el Presidente de la Asamblea (véanse los anexos V y VI).

5. Habiendo completado las consultas necesarias, el Presidente de la Asamblea General tiene el honor de presentar a la Asamblea las candidaturas de las siguientes personas para que sean nombradas miembros de la Dependencia Común de Inspección por un período de cinco años que comenzará el 1 de enero de 2016 y terminará el 31 de diciembre de 2020:

Sr. Jeremiah Kramer (Canadá)

Sra. Gönke Roscher (Alemania)

Sra. Aicha Afifi (Marruecos)

Sr. Petru Dumitriu (Rumania)

Anexo I

Carta de fecha 24 de noviembre de 2014 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Representante Permanente del Canadá ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de comunicarle que el Gobierno del Canadá ha decidido presentar la candidatura del Sr. Jeremiah Kramer a la elección de miembros de la Dependencia Común de Inspección para el período 2016-2020 que se efectuará en noviembre de 2014, en el sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General.

(Firmado) Guillermo E. **Rishchynski**

Apéndice

Jeremiah Kramer (Canadá)*

Asesor del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno de las Naciones Unidas y el Equipo de Capacidad Civil

Marzo de 2011 hasta la fecha

En el marco de una iniciativa del Secretario General encaminada a mejorar la eficacia del apoyo de las Naciones Unidas a la transición después de conflictos, prestó asesoramiento sobre medios para mejorar la rapidez con que las Naciones Unidas despliegan personal y asignan recursos a fin de responder a las necesidades de capacidad civil en situaciones posteriores a conflictos, y sobre la prestación de apoyo a la construcción institucional.

Por otro lado, evaluó los obstáculos para la prestación de apoyo financiero y técnico que precisaban las misiones políticas especiales de las Naciones Unidas y preparó un análisis y recomendaciones sobre medidas específicas destinadas a posibilitar un apoyo más eficaz y una mejor capacidad de respuesta.

Asesor de presupuesto, ONU-Mujeres

Enero a octubre de 2011

Asistió en la preparación de la estrategia presupuestaria y el marco de recursos del organismo de las Naciones Unidas recién creado para fomentar el adelanto de la mujer.

Miembro de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto de las Naciones Unidas

Enero de 2005 a diciembre de 2010

En el desempeño de este cargo, para el que fue elegido por la Asamblea General, participó durante seis años en la supervisión de la Secretaría y los fondos y programas de las Naciones Unidas, revisando todos los presupuestos de las Naciones Unidas, incluidos los relativos a las actividades de mantenimiento de la paz y a los fondos y programas de la Organización, y formulando recomendaciones a la Asamblea General y otros órganos rectores sobre las medidas que se debían adoptar.

Las funciones entrañaron proporcionar análisis y asesoramiento sobre la elaboración de todas las políticas y los programas de carácter administrativo, incluida la gestión de los recursos humanos y la tecnología de la información, así como sobre el desarrollo de los sistemas de las Naciones Unidas en el ámbito de la rendición de cuentas y la gestión basada en los resultados.

* Los currículos se publican sin revisión editorial.

Consejero financiero y administrativo de la Misión Permanente del Canadá ante las Naciones Unidas**Septiembre de 2002 a 2005**

Representante del Canadá ante la Quinta Comisión de la Asamblea General. Sus funciones incluyeron la evaluación de todas las propuestas de recursos y de políticas administrativas y la formulación de sugerencias para mejorar la rendición de cuentas y la supervisión.

Representante ante el Comité del Programa y de la Coordinación de las Naciones Unidas, donde supervisó la elaboración del programa y el examen de los resultados de las evaluaciones.

Relator del Comité del Programa y de la Coordinación

Oficial Superior de Política Económica, Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC), Ministerio de Asuntos Exteriores**Septiembre de 2000 a agosto de 2002**

Representante ante el Comité Presupuestario y Administrativo del APEC y oficial encargado de la cooperación económica y técnica. Sus funciones incluyeron evaluar las estructuras de la secretaría del APEC, formular recomendaciones de cambios (que se aceptaron) y dirigir la formulación de políticas para ampliar la interacción del APEC con la sociedad civil.

Jefe de Asuntos Políticos, Económicos y Públicos del Consulado General del Canadá en Los Ángeles**Septiembre de 1996 a agosto de 2000**

Dirigió un equipo encargado de las relaciones del Canadá con California y otros cinco estados en las esferas de la economía, la cultura y los medios de comunicación.

Director de la División de Desarrollo Económico y Social del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional, Ottawa**Septiembre de 1994 a agosto de 1996**

Dirigió la división responsable de la participación del Canadá en los sectores económicos y sociales del sistema de las Naciones Unidas.

Dirigió la formulación de iniciativas relacionadas con el sistema de las Naciones Unidas en el contexto de la cumbre del G7 celebrada en Halifax (Canadá).

Dirigió iniciativas encaminadas a conseguir mejoras en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Puso en marcha medidas de desarrollo social en el marco de la Organización Internacional del Trabajo y la elaboración de una nueva política internacional del Canadá sobre trabajo infantil.

Consejero de desarrollo de la Embajada del Canadá en Pretoria (Sudáfrica)

Septiembre de 1991 a agosto de 1994

Fue responsable de gestionar la cooperación del Canadá para el desarrollo en Sudáfrica, incluida la elaboración, ejecución y evaluación de proyectos y programas de desarrollo centrados en el desarrollo de la capacidad relativa a la gobernanza en una democracia incipiente.

Consejero de la Misión Permanente del Canadá ante las Naciones Unidas en Nueva York

Septiembre de 1986 a agosto de 1991

Representó los intereses del Canadá respecto a las cuestiones económicas, sociales y humanitarias abordadas por las Naciones Unidas y sus fondos y programas en calidad de delegado del Canadá en la Segunda Comisión, el Consejo Económico y Social, el Consejo de Administración del PNUD y la Junta Ejecutiva del UNICEF.

Presidente del Comité de Presupuesto y Finanzas del PNUD

Presidió el comité especial del PNUD sobre la reforma de los arreglos relativos a los gastos de apoyo del PNUD y los organismos especializados.

Jefe de la asistencia alimentaria bilateral del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional

Septiembre de 1983 a agosto de 1986

Fue responsable de planificar y gestionar el programa de ayuda alimentaria bilateral del Canadá, cuyo presupuesto anual ascendía a unos 300 millones de dólares.

Se encargó de planificar y gestionar la ayuda alimentaria del Canadá en respuesta a las necesidades urgentes que tenían algunas regiones de África durante el período.

Llevó a cabo evaluaciones de los programas de ayuda alimentaria del Canadá en Etiopía y el Sudán y participó en exámenes de las necesidades alimentarias y los programas llevados a cabo por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y el Programa Mundial de Alimentos, a petición de los propios organismos.

Oficial de Política Estratégica del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional

1981 a 1983

Se ocupó de la planificación estratégica del programa de asistencia para el desarrollo del Canadá en su conjunto, incluida la evaluación de las necesidades a nivel mundial y la preparación de evaluaciones dirigidas al Consejo de Ministros del Canadá sobre la distribución de los recursos de asistencia para el desarrollo.

Primer Secretario de la Embajada del Canadá en Yakarta**1979 a 1981**

Fue responsable de planificar el programa de cooperación para el desarrollo del Canadá en Indonesia, evaluar las necesidades de desarrollo de Indonesia que el Canadá podría atender, y planificar y supervisar la ejecución de una serie de proyectos de desarrollo regional y de los recursos hídricos.

Oficial de Planificación del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional**1974 a 1979**

Se encargó de elaborar el marco conceptual del programa de asistencia para el desarrollo del Canadá en Nepal y de formular las propuestas correspondientes al Consejo de Ministros del Canadá.

Fue responsable de los programas de cooperación con la India en las esferas de la alimentación y la agricultura.

Anexo II

Nota verbal de fecha 13 de noviembre de 2014 dirigida a la Secretaría de las Naciones Unidas por la Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Subdivisión de Asuntos de la Asamblea General de las Naciones Unidas y tiene el honor de remitirle el currículum de la Sra. Gönke Roscher, candidata de Alemania a la elección de miembros de la Dependencia Común de Inspección para el período 2016-2020.

La Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas desea informar a la Subdivisión de Asuntos de la Asamblea General de que esta candidatura cuenta con el respaldo del Grupo de los Estados de Europa Occidental y Otros Estados.

La Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Subdivisión de Asuntos de la Asamblea General las seguridades de su consideración más distinguida.

Apéndice

Gönke Roscher (Alemania)*

Cargo actual

Jefa del Departamento Económico

Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas y Otras Organizaciones Internacionales en Ginebra (Suiza)

Principales ámbitos de especialización

Naciones Unidas y asuntos multilaterales, con especial énfasis en las esferas siguientes: asuntos presupuestarios y financieros, gestión y supervisión, y asuntos administrativos y de recursos humanos

Cargos y actividades anteriores

- 2013 hasta la fecha: Jefa del Departamento Económico de la Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas en Ginebra
Encargada de los organismos especializados, centrándose en cuestiones intersectoriales, en particular la reforma de la gestión y el presupuesto
- 2013 hasta la fecha: Miembro del Órgano Consultivo en Asuntos Administrativos y Financieros de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ)
- 2009 hasta la fecha: Miembro de la Comisión de Cuotas de las Naciones Unidas
- 2010 a 2013: Jefa Adjunta de la Misión de Alemania ante la OPAQ, La Haya
Responsable, entre otras, de cuestiones de supervisión, presupuesto y recursos humanos
- 2010 a 2011: Facilitadora de la política de la OPAQ en materia de tiempo de servicio
- 2006 a 2010: Jefa del Departamento Cultural de la Embajada de Alemania en La Haya
Responsable de la reforma institucional y la reorganización financiera de los Institutos Goethe en los Países Bajos
- 2003 a 2006: Jefa Adjunta del Departamento de las Naciones Unidas, Ministerio de Relaciones Exteriores
Labor centrada, entre otras cosas, en la coordinación de la postura de Alemania respecto a las cuestiones relativas a la Asamblea General, la Quinta Comisión, el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, la escala de cuotas, la reforma de las Naciones Unidas, el examen de los mandatos,

* Los currículos se publican sin revisión editorial.

	y la supervisión
2000 a 2003	Jefa Adjunta, Departamento Político, Misión Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas en Ginebra Responsable de las cuestiones relacionadas con los asuntos humanitarios, el programa, el presupuesto y los recursos humanos
2000 a 2001	Presidenta del Grupo de Trabajo de Enlace Humanitario, Ginebra
1997 a 2000	Jefa del Departamento Cultural, Embajada de Alemania, Bucarest Responsable de la creación de redes sostenibles y de la financiación de la cooperación cultural
1994 a 1997	Oficial Encargada, Departamento de las Naciones Unidas, Ministerio de Relaciones Exteriores Responsable de las cuestiones de desarrollo agrícola y seguridad alimentaria en relación con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, el Programa Mundial de Alimentos y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, y de cuestiones presupuestarias y de recursos humanos
1991 a 1994	Cónsul General Adjunta, Consulado General de Alemania, Seattle (Estados Unidos de América)
1988 a 1991	Primera Secretaria, Departamento Político, Embajada de Alemania, Londres
1985 a -1988	Ministerio de Relaciones Exteriores, Bonn (Alemania)

Detalles personales

Nacionalidad:	Alemana
Fecha de nacimiento:	26 de enero de 1957
Formación académica	Universidad de Kiel (Maestría en Humanidades), Universidad de Niza (Posgrado en Relaciones Internacionales)
Idiomas:	Alemán (lengua materna), inglés, francés

Anexo III

Nota verbal de fecha 31 de octubre de 2014 dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas por el Representante Permanente de Marruecos ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente del Reino de Marruecos ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Oficina del Secretario General de las Naciones Unidas y tiene el honor de informarle de que el Gobierno del Reino de Marruecos ha decidido mantener la candidatura de la Sra. Aicha Afifi a la elección de miembros de la Dependencia Común de Inspección que tendrá lugar el 10 de noviembre de 2014 en Nueva York.

El Gobierno del Reino de Marruecos confía en que, gracias a su amplia preparación, su competencia y sus profundos conocimientos especializados, la Sra. Afifi realizará una contribución sustancial a la importante labor de la Dependencia Común de Inspección.

Apéndice

Aicha Afifi (Marruecos)*

- Exmiembro de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto de las Naciones Unidas, Nueva York
- Ex Jefa Adjunta de Misión de la Embajada del Reino de Marruecos en Washington D.C.
- Ex encargada de negocios interina de la Misión Permanente del Reino de Marruecos ante las Naciones Unidas en Nueva York
- Ex-Presidenta del Grupo de los 77 y China de la Quinta Comisión de la Asamblea General

Resumen

La Sra. Aicha Afifi, Ministra Plenipotenciaria, es diplomática de carrera y se ha desempeñado durante muchos años como funcionaria pública de alta categoría en numerosos ministerios de Marruecos, incluido el Ministerio de Relaciones Exteriores. Posee amplia experiencia profesional y académica en Marruecos y los Estados Unidos de América, que incluye 38 años en la administración pública, la gestión, la diplomacia, la investigación, los estudios de viabilidad, la gestión de proyectos, la docencia, el desarrollo internacional y las cuestiones de género. Ha participado en muchas conferencias internacionales, cumbres y períodos de sesiones de la Asamblea General.

Domina el árabe, el francés y el inglés, además de algunos dialectos.

Experiencia profesional en las Naciones Unidas (1998 a 2011)

Enero de 2009 a diciembre 2011

Ministra Plenipotenciaria, miembro de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

En noviembre de 2008, la Asamblea General nombró a la Sra. Afifi miembro de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto para un período de tres años.

Durante su mandato, participó activamente en las funciones principales de la Comisión, que son las siguientes:

- Examinar el presupuesto que el Secretario General presenta a la Asamblea General e informar al respecto;
- Asesorar a la Asamblea General en relación con cualquiera de las cuestiones administrativas y presupuestarias que se le remiten;

* Los currículos se publican sin revisión editorial.

- Examinar en nombre de la Asamblea General los presupuestos administrativos de los organismos especializados y las propuestas de arreglos financieros con esos organismos, y estudiar los informes de los auditores sobre las cuentas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados e informar a la Asamblea General al respecto.

En este sentido, la Sra. Afifi estudió y analizó distintas categorías de presupuestos, que incluyeron: los presupuestos bienales para 2010/11 y 2012/13, los presupuestos de operaciones de mantenimiento de la paz correspondientes a 2009, 2010 y 2011, los presupuestos de las misiones políticas, los presupuestos del Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, el presupuesto de la Corte Internacional de Justicia y otros asuntos de las Naciones Unidas.

Participó en los debates sobre la reforma de la administración de justicia en las Naciones Unidas y en todas las cuestiones relacionadas con los recursos humanos, incluida la capacitación, la movilidad y los métodos de evaluación.

En junio de 2008, la Sra. Afifi fue nombrada “Embajadora de la Paz” en la Conferencia de Líderes Internacionales para la Paz, celebrada en Seúl (Corea del Sur).

Además, ha sido reconocida como ciudadana eminente y ha recibido numerosos galardones de funcionarios y organizaciones no gubernamentales (ONG) de los Estados Unidos de América y de organizaciones de norteamericanomarroquíes que viven en dicho país.

Enero de 2005 a enero de 2009

Ministra Plenipotenciaria de la Embajada del Reino de Marruecos

Jefa Adjunta de Misión

Representó al Embajador en numerosos actos oficiales en calidad de Encargada de Negocios;

Fue responsable de la gestión de cuestiones administrativas, presupuestarias y políticas de la Embajada;

Reorganizó y coordinó todas las actividades de la Embajada, incluidos los asuntos de políticas;

Creó un grupo de tareas integrado por diplomáticos de la Embajada;

Supervisó la ejecución del plan de políticas de la Embajada;

Organizó numerosas reuniones informativas sobre las reformas y los logros de Marruecos destinadas a instituciones de los Estados Unidos y a ONG norteamericanomarroquíes;

Organizó seminarios y conferencias en cooperación con universidades y centros de estudios;

En su calidad de miembro del Consejo de Embajadores Árabes, participó en la elaboración y ejecución del programa de trabajo, así como en todas las actividades y reuniones organizadas por la Liga de los Estados Árabes.

Ministra Consejera encargada de asuntos políticos

Se ocupó de las cuestiones de interés común para Marruecos y los Estados Unidos;

Dio a conocer las reformas democráticas de Marruecos al Congreso y a ONG de derechos humanos, instituciones académicas y centros de estudios;

Promovió el acuerdo de libre comercio de los Estados Unidos y Marruecos entre las instituciones y los grupos pertinentes;

Representó a Marruecos en numerosos actos celebrados en Washington D.C. y otros estados.

Octubre de 1998 a agosto de 2004

Misión Permanente del Reino de Marruecos ante las Naciones Unidas

La Sra. Afifi, Ministra Plenipotenciaria, cumplió diversas funciones y ocupó distintos puestos en las principales comisiones de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, así como en los grupos regionales y políticos.

Actuó como Encargada de Negocios interina en varias ocasiones.

Enero de 2003 a enero de 2004

Presidenta del Grupo de los 77 y China (compuesto por 133 países y China) en la Quinta Comisión

Planificó y organizó la labor del Grupo de los 77 y China;

Coordinó las posiciones de los países del Grupo de los 77 en todos los temas comunes;

Creó y supervisó grupos de trabajo encargados de estudiar y analizar el presupuesto para el bienio 2004-2005;

Preparó declaraciones del Grupo de los 77 ante la Quinta Comisión y la Asamblea General;

Coordinó las negociaciones de los tres grupos regionales del Grupo de los 77 y China;

En nombre del grupo de los países que hacían las mayores contribuciones al presupuesto de las Naciones Unidas, representó al Grupo de los 77 en las negociaciones de diversas cuestiones, que incluyeron: el presupuesto bienal de las Naciones Unidas para 2004-2005, la reforma del ciclo de planificación presupuestaria, el examen de la ejecución de la reforma de los recursos humanos, el seguimiento de la reforma del plan de conferencias, la reforma del Tribunal Administrativo y algunos aspectos de las misiones de mantenimiento de la paz, en particular el presupuesto;

Examinó la escala de cuotas;

Actuó como mediadora en casos de conflicto en los grupos o entre países.

Octubre de 1998 a septiembre de 2002

Delegada de Marruecos ante la Tercera Comisión de la Asamblea General

Supervisó las negociaciones de todos los planes de acción propuestos por la Tercera Comisión y participó en ellas;

Se ocupó de numerosas cuestiones sociales y humanitarias: propuso, enmendó y negoció diversas resoluciones;

Preparó las declaraciones de Marruecos sobre desarrollo social, derechos humanos, derechos del niño y promoción de la mujer;

Se ocupó de cuestiones relativas a la Segunda Comisión y el Consejo Económico y Social, incluidas las elecciones de países a los órganos subsidiarios del Consejo Económico y Social o los nombramientos de expertos;

Participó en el proceso preparatorio de las conferencias internacionales sobre el VIH/SIDA, los países menos adelantados y la financiación para el desarrollo, y del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la infancia.

Funciones en órganos intergubernamentales

Vicepresidenta del comité preparatorio del vigésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General;

Vicepresidenta de la comisión especial del vigésimo primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General (Beijing+5);

Vicepresidenta del comité preparatorio de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer;

Presidenta del grupo de trabajo encargado de la conclusión de los capítulos sobre África, la cooperación internacional y la mundialización del Plan de Acción de la Cumbre Mundial de Desarrollo Social (Copenhague+5);

Presidenta de los grupos de países de ideas afines que se ocuparon de cuestiones no coordinadas por el Grupo de los 77;

Vicepresidenta del comité preparatorio de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento;

Presidenta del grupo de trabajo encargado de la declaración política de la Asamblea;

Vicepresidenta de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, celebrada en Madrid.

Participación en seminarios y cursos de capacitación organizados por el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) en cooperación con otras instituciones

Estructura, redacción y aprobación de resoluciones de las Naciones Unidas;

Comunicaciones públicas, entrevistas y conferencias de prensa;

Cuestiones y desafíos mundiales con que se enfrentan las Naciones Unidas: perspectivas jurídicas, humanitarias y políticas (organizado por la Facultad de Derecho de la Universidad de Columbia y UNITAR);

Miembro del panel sobre presupuestación basada en los resultados organizado por las Naciones Unidas en cooperación con las Embajadas de Australia y Suiza en Princeton (Nueva Jersey);

Participante en un seminario sobre derecho humanitario organizado por el Gobierno del Canadá.

Experiencia profesional en Marruecos (1974 a 1998)

Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación

Administradora encargada del funcionamiento de la subsecretaría dedicada a de los marroquíes residentes en el exterior;

Gestión de asuntos administrativos y presupuestarios.

Subsecretaría del Ministerio de Relaciones Exteriores

Administradora de recursos humanos, presupuesto y equipo;

Gestión y planificación del presupuesto del departamento;

Supervisión y coordinación de tareas de recursos humanos;

Negociación del presupuesto del departamento con el comité de asignaciones presupuestarias del Parlamento de Marruecos;

Enseñanza de cursos de gestión en universidades privadas.

Association for a Global Peace Conference (Tennessee, Estados Unidos)

Consultora en gestión y planificadora;

Hizo aportes a la propuesta de paz presentada a miembros influyentes del Congreso de los Estados Unidos;

Enseñó principios de gestión en el CPC College de Illinois (Estados Unidos).

Ministerio de Educación: Administradora de la División de Asuntos Jurídicos e Investigación

Propuso nuevos proyectos de políticas y presentó enmiendas a las políticas vigentes;

Preparó protocolos para la cooperación internacional en materia de enseñanza;

Planificó y organizó conferencias y seminarios sobre la reforma de las contrataciones del Estado.

Ministerio de Obras Públicas: Administradora Jefa del Departamento de Gestión

Coordinó y gestionó un proyecto de reforma del Ministerio financiado por el Banco Mundial.

Coordinó actividades de administración internas y externas;

Creó procedimientos y normas para la ejecución y supervisión de proyectos;

Fue miembro del comité técnico encargado de ejecutar y evaluar la reforma de los servicios externos del Ministerio;

Creó una guía de normas y reglamentos sobre contratación y contabilidad del Estado

Ministerio de Cooperación: Consejera del Ministro

Se ocupó de la cooperación internacional y las relaciones públicas.

Ministerio de Transporte: Jefa del Departamento de Transporte Público

Actuó en varias ocasiones como Directora interina.

Gestionó estudios de viabilidad, la autorización y la concesión de licencias, la planificación y el establecimiento de horarios de los medios de transporte público.

Creó la primera guía del transporte terrestre público de Marruecos.

Estudió, analizó y preparó propuestas para el Acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre con algunos países de la Unión Europea.

Participó en la negociación del Acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre con algunos países de la Unión Europea.

Creó un repertorio de jurisprudencia de la Comisión Nacional sobre transporte público.

Ministerio de Educación: Coordinadora de la Oficina del Secretario General

Estudió y analizó informes confidenciales dirigidos al Ministro por los Inspectores Generales.

Resolvió problemas relativos a la educación.

Supervisó la aplicación de leyes nuevas sobre contratación pública e hizo su seguimiento.

Formación académica

La Sra. Afifi se educó en Marruecos y los Estados Unidos.

Tiene varias titulaciones en diferentes campos: derecho, gestión, economía, finanzas públicas, contratación pública y ciencias políticas por la Universidad de Marruecos, Institutos Superiores y la American University.

Actividades de investigación y publicaciones

Es coautora del capítulo dedicado a las mujeres de un proyecto mundial sobre las mujeres y la política financiado por la UNESCO y la Fundación Ford, y publicado por Yale University Press, Estados Unidos.

Es autora de la aplicación del enfoque del marketing social a la planificación familiar en Marruecos.

Ha publicado varios artículos sobre temas que incluyen: la motivación, la gestión por objetivos y la planificación estratégica aplicada a las políticas públicas.

Seminarios y conferencias

Seminario sobre la solución de conflictos y el trabajo en equipo;

Miembro del grupo sobre ética y administración pública, Marruecos;

Miembro del grupo sobre la internacionalización de las normas de los proyectos de gestión, Miami;

Seminario sobre asuntos de la Comunidad Europea, París y Estrasburgo (Francia);

Función de las organizaciones no gubernamentales de mujeres del Magreb en el fortalecimiento de las relaciones entre los países del Magreb y el fomento de la aplicación de los acuerdos y las convenciones firmados, Jamahiriya Árabe Libia;

Diseño talleres para proyectos organizados por IDNS/Magreb;

Talleres de comunicación, actividades de establecimiento de contactos y estrategia de crecimiento para las empresas de mujeres de Marruecos;

Liderazgo en empoderamiento de las mujeres, San Francisco;

Técnicas de negociación para el desarrollo internacional;

Coloquio sobre comercio internacional.

Conferenciante

Importancia de las organizaciones no gubernamentales y la participación de la sociedad civil en los asuntos públicos, New Jersey;

El microcrédito como instrumento para desarrollar la pequeña empresa, Marruecos;

Situación de la familia en Marruecos, Copenhague (Dinamarca);

Desarrollo social, incluidos los grupos sociales de base, Marruecos;

Objetivos y técnicas de recaudación de fondos, el caso del Departamento de Desarrollo del Hospital St. Jude;

Las mujeres y la política en los países musulmanes: el caso de Marruecos, Dinamarca;

Los derechos civiles de las mujeres según la religión musulmana, Europa;

Las mujeres árabes y el desarrollo: el caso de Marruecos, Estados Unidos de América.

Asociaciones de las que es miembro

Miembro de la Asociación de Mujeres de la American University, Washington D.C.;

Cofundadora de la Liga de Mujeres Ejecutivas en los Sectores Público y Semipúblico, Marruecos;

Cofundadora de la Asociación de Empresas de Mujeres, Casablanca;

Cofundadora de la Asociación de Ex-Alumnos de las Universidades Estadounidenses (Estados Unidos-Marruecos);

Asociación de Ex-Alumnos del Instituto Superior de Gestión y Administración, Casablanca (Marruecos).

Voluntariado

Organizó talleres de recaudación de fondos para Jefes de organizaciones no gubernamentales del Magreb, Marruecos.

Creó cooperativas y talleres para jóvenes profesionales.

Fue voluntaria internacional para las familias extranjeras con niños en el Hospital St. Jude, Estados Unidos de América.

Aconsejó a las mujeres rurales sobre atención de la salud y planificación familiar, Marruecos.

Dio conferencias sobre el papel de la mujer en el desarrollo social y económico, Marruecos.

Organizó talleres para empesarias africanas, Casablanca (Marruecos).

Organizó proyectos de tejido y bordado que generaron ingresos para mujeres pobres, Marruecos.

Entrevistas

Emisora de radio de Marruecos, emisoras de radio y televisión de Argelia y la Jamahiriya Árabe Libia, periódicos y cadena de televisión de Copenhague, medios de comunicación franceses, Radio de las Naciones Unidas.

Viajes

La Sra. Afifi ha visitado muchas ciudades y pueblos de Europa, África, Asia y el Oriente Medio en calidad de conferenciante, panelista o miembro de la delegación de Marruecos.

Anexo IV

Nota verbal de fecha 7 de noviembre de 2014 dirigida a la Secretaría de las Naciones Unidas por la Misión Permanente de Rumania ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de Rumania ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Secretaría de las Naciones Unidas y tiene el honor de transmitir adjunto el *curriculum vitae* del Sr. Petru Dumitriu, candidato de Rumania a la Dependencia Común de Inspección en las elecciones que se celebrarán en Nueva York el 10 de noviembre de 2014.

La Misión Permanente de Rumania ante las Naciones Unidas recuerda a la Secretaría que el candidato de Rumania ha sido refrendado por el Grupo de los Estados de Europa Oriental.

Apéndice

Petru Dumitriu (Rumania)*

Servicio diplomático

2011 a 2014 (hasta octubre de 2014), Embajador y Observador Permanente del Consejo de Europa ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra, en régimen de adscripción. Representante en:

El Consejo de Derechos Humanos, el examen periódico universal y los órganos creados en virtud de tratados;

El Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo;

El Comité Ejecutivo y el Comité Permanente de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados;

El proceso de examen de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información +10, el Foro de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, el Foro para la Gobernanza de Internet;

El Comité Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre Bioética;

La agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015.

2010 a 2011 Ministro Plenipotenciario, Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección de las Naciones Unidas y las Instituciones Especializadas:

Representante en el Consejo Ejecutivo de la UNESCO;

Coordinador nacional de la Alianza de Civilizaciones.

2006 a 2010 Director General de Asuntos Multilaterales (a nivel mundial):

Coordinación de las relaciones con las Naciones Unidas y sus organismos especializados, programas y fondos (OIT, PNUMA, CEPE, FAO, PMA, OMM, ONUDI, UNODC, OMS, OMPI);

Coordinación nacional de las actividades operacionales del PNUD, el UNFPA y el UNICEF;

Coordinación nacional para el ACNUR, la OMS y la OIM;

Supervisión de la participación en las Comisiones Segunda, Cuarta y Quinta, el Consejo Económico y Social, el Consejo de Seguridad y los órganos subsidiarios de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social;

Supervisión de la asistencia oficial para el desarrollo asignada a los fondos y programas de las Naciones Unidas;

Cambio climático, CP 15, Copenhague;

Comunidad de Democracias, Democracias Nuevas o Restauradas, Alianza de Civilizaciones, Organización Internacional de la Francofonía;

* Los currículos se publican sin revisión editorial.

Coordinación de la presentación de informes sobre derechos humanos a los órganos creados en virtud de tratados de las Naciones Unidas, encargado de las relaciones con el Consejo de Europa, “cesta” humanitaria de la OSCE (2009-2010);

Coordinación de las relaciones bilaterales y la cooperación con países de África, el Oriente Medio, Asia y el Pacífico, y América Latina (2006-2008).

2006 (agosto a diciembre), Director, Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección de las Naciones Unidas y las Instituciones Especializadas:

Coordinación de las relaciones con las Naciones Unidas y sus organismos especializados, programas y fondos (OIT, PNUMA, ONU-Hábitat, UNICEF, PNUD, UNFPA, CEPE, FAO, PMA, OMM, ONUDI, UNODC, OMS, OMPI);

PNUD, UNFPA, UNICEF, OIM y OMS en Rumania;

Comisiones Segunda, Cuarta y Quinta, Consejo Económico y Social, Consejo de Seguridad, órganos subsidiarios de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social;

Comunidad de Democracias, Democracias Nuevas o Restauradas.

2001 a 2006 Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente de Rumania ante la Oficina de las Naciones Unidas y Otras Organizaciones Internacionales en Ginebra:

Representante en la Comisión de Derechos Humanos y la Subcomisión de Promoción y Protección de los derechos humanos;

Coordinador regional del Grupo de Países de Europa Central y Oriental en la OIT;

Mesa de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información;

Organización Internacional de Normalización.

1998 a 2001 Director, Ministerio de Relaciones Exteriores de Rumania, Departamento de las Naciones Unidas y las Instituciones Especializadas:

Relaciones con el sistema de las Naciones Unidas (OIT, UNICEF, PNUD, UNFPA, CEPE, FAO, PMA, OMM, ONUDI, UNCTAD);

Coordinación nacional de las actividades operacionales del PNUD, el UNFPA y el UNICEF;

Supervisión de la participación en las Comisiones Segunda, Cuarta y Quinta, el Consejo Económico y Social, el Consejo de Seguridad y los órganos subsidiarios de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social.

1993 a 1998 Primer Secretario y posteriormente Consejero y Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente de Rumania ante las Naciones Unidas, Nueva York:

Junta Ejecutiva del UNICEF y proyectos del PNUD sobre la democracia;

Temas del pleno de la Asamblea General;

Comisión Política Especial y de Descolonización;

Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz.

1992 a 1993 Director Adjunto, Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección de las Naciones Unidas y Otras Organizaciones Internacionales:

Actividades operacionales, Segunda Comisión, Quinta Comisión;

Asuntos del Consejo de seguridad, Programa de Paz;

Operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

1990 a 1992 Tercer Secretario, Segundo Secretario, Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección de las Naciones Unidas y Otras Organizaciones Internacionales:

Asuntos relacionados con conflictos sometidos a la consideración del Consejo de Seguridad.

Experiencia en esferas económicas

1986 Economista, Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica Internacional, Dirección de Políticas Comerciales y Planificación de Intercambios Internacionales.

1983 Economista, Navlomar Bucarest – Corredores marítimos y agentes de transporte marítimo, Departamento de Transporte Marítimo.

1979 Economista, Hydropower Stations Construction Trust, Bucarest, Departamento de Exportación-Importación.

Funciones como miembro nombrado u oficial elegido en órganos de las Naciones Unidas

2009 a 2011 Miembro del Consejo Ejecutivo de la UNESCO.

2001 a 2009 Miembro de la Comisión de Cuotas de las Naciones Unidas.

2003 (10 a 12 de diciembre) Relator de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, Ginebra.

2002 (7 a 9 de noviembre) Relator General de la Conferencia Ministerial Paneuropea para preparar la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, Bucarest.

2002 (1 a 5 de julio) Relator del primer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, Ginebra.

1997 (2 a 4 de septiembre) Secretario General de la tercera Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas, Bucarest.

1997 Vicepresidente de la Comisión Política Especial y de Descolonización (52º período de sesiones de la Asamblea General).

1997 Vicepresidente de la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas.

1995 Vicepresidente de la Junta Ejecutiva del UNICEF.

1991 a 1993 Secretario General de la Asociación Pro Naciones Unidas de Rumania.

Otras tareas internacionales

2007 a 2009 Miembro de la Junta Consultiva de la sexta Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas.

2002 (diciembre) Miembro del grupo de redacción de la Declaración y el Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, Glion-sur-Montreux (Suiza).

1999 (abril y mayo) Jefe del grupo de redacción de un “Código de Conducta Democrática” (PNUD – Rumania).

1997 (mayo) Jefe del equipo preparatorio de la tercera Conferencia Internacional de las Democracias Nuevas o Restauradas (PNUD – Rumania).

1995 (abril) Equipo de la visita del UNICEF sobre el terreno (Kazajstán y Kirguistán).

Formación académica

2006 Diploma de estudios avanzados, Instituto Europeo, Universidad de Ginebra.

2005 Doctorado, Academia de Estudios Económicos, Bucarest, Reforma de las Naciones Unidas.

1992 Máster en Diplomacia, Academia Mediterránea de Estudios Diplomáticos (Malta).

1979 Licenciatura en Relaciones Económicas Internacionales por la Academia de Estudios Económicos de Bucarest.

Estudios de posgrado

2004 Programa de capacitación sobre la gobernanza de Internet, DiploFoundation, Centro del Sur, Ginebra.

2004 Introducción a la propiedad intelectual, certificado, cursos de aprendizaje a distancia, OMPI.

2004 Revitalización de las Naciones Unidas, cursos de aprendizaje a distancia, Ministerio de Relaciones Exteriores.

2000 Marco jurídico de las operaciones modernas de mantenimiento de la paz, Centro Canadiense Internacional Lester B. Pearson de Formación en Mantenimiento de la Paz, Centro de Capacitación en Asociaciones para la Paz, Bucarest (certificado).

1997 Establecimiento y mantenimiento de la paz, Academia Internacional de la Paz, Nueva York (certificado).

1995 Negociación y solución de conflictos para diplomáticos, Instituto de Asuntos Mundiales, Salisbury, CT (Estados Unidos de América) (certificado).

1985 Cursos de posgrado: Operaciones comerciales especiales y comercio invisible.

1986 Cursos de posgrado: Técnicas de gestión, comercio internacional, financieras y bancarias.

Experiencia docente

2005 a 2014 Autor de textos y conferenciante en línea sobre diplomacia multilateral, en particular sobre cuestiones de reforma, administrativas, financieras y presupuestarias (Universidad de Malta-DiploFoundation, www.diplomacy.edu).

2004 Los derechos humanos y la diplomacia para las organizaciones no gubernamentales de romaníes, Oficina Europea de Información sobre Asuntos Romaníes, Bruselas.

2014 La diplomacia de los derechos humanos, programa de desarrollo de la capacidad para los Estados insulares del Pacífico, Departamento Federal de Relaciones Exteriores, Suiza.

Premios

1995 40° aniversario del ingreso de Rumania en las Naciones Unidas.

2004 “Estrella de Rumania”, equivalente al rango de caballero.

Otras instituciones de que es miembro

2009 a 2011 Miembro de la Comisión Nacional Filatélica

2008 a 2014 Miembro de la Asociación Rumana para el Club de Roma

Idiomas extranjeros: español, francés e inglés

Información personal: casado, un hijo

Publicaciones (selección)**Libros:**

Sistemul ONU în contextul globalizării: reforma ca voință și reprezentare (El sistema de las Naciones Unidas en el contexto de la globalización: la reforma como voluntad y representación), Curtea Veche, București, 2008, 437 páginas, en rumano.

La capacité de négociation de l' Union européenne au sein de la Commission des droits de l' homme des Nations Unies (La capacidad de negociación de la Unión Europea en el seno de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas), Institut Européen de l' Université de Genève, Collection Europa, Etudes 48, 2007, también puede consultarse en: <http://www.unige.ch/ieug/publications/euryopa/Dumitriu161.pdf>.

Artículos publicados en volúmenes colectivos en el extranjero:

“Religious Freedom and Religious Minorities: Notes on the Contributions of the Council of Europe” (Libertad religiosa y minorías religiosas: Notas sobre las contribuciones del Consejo de Europa), en *Worldwide Human Rights and Religious Liberty. A New Equilibrium or New Challenges* (Los derechos humanos y la libertad religiosa en todo el mundo. Un nuevo equilibrio o nuevos desafíos), Conscience and Liberty, Edición Especial, vol. 1, Berna, 2014.

“Persuasion: bad practices and... others” (Persuasión: malas prácticas y... otras), en *Persuasion, the essence of diplomacy* (Persuasión, la esencia de la diplomacia), editado por Jovan Kurbalija, 2013, DiploFoundation y Academia Mediterránea de Estudios Diplomáticos.

“The World Summit on the Information Society (WSIS): from Geneva (2003) to Tunis (2005). A Diplomatic Perspective” (La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI): de Ginebra (2003) a Túnez (2005). Una perspectiva diplomática), en *Multistakeholder Diplomacy. Challenges and Opportunities* (Diplomacia de interesados múltiples. Desafíos y oportunidades), Diplo, 2006, Ginebra.

“The Evolution of the New or Restored Democracies Movement: from Manila to Cotonou” (Evolución del Movimiento de las Democracias Nuevas o Restauradas: de Manila a Cotonú), en *Building Democracy from Manila to Doha* (Construcción de la democracia, de Manila a Doha), Serie de publicaciones del Proceso de Helsinki, Edita Publishing, Oy, 2005.

“Promotion of Democracy in the United Nations Context” (La promoción de la democracia en el contexto de las Naciones Unidas), en *Factors of success and failure of the democratic process in South Eastern Europe* (Factores del éxito y el fracaso del proceso democrático de Europa suroriental), seminario regional, Sinaia, 6 y 7 de octubre de 2000, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

“The Seven Sins of Globalisation” (Los siete pecados de la globalización), en *Perceptions, Journal of International Affairs*, junio-agosto de 2000, vol. V, núm. 2, Turquía.

Anexo V

Carta de fecha 26 de marzo de 2015 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Presidente del Consejo Económico y Social

Tengo el honor de dirigirme a usted para responder a su carta de fecha 26 de febrero de 2015, relativa a las consultas celebradas con los Presidentes de los grupos regionales para nombrar miembros que llenen las vacantes que se producirán en la Dependencia Común de Inspección el 31 de diciembre de 2015.

En mi calidad de Presidente del Consejo Económico y Social, de conformidad con el artículo 3, párrafo 2, del estatuto de la Dependencia Común de Inspección y el párrafo 8 de la resolución 59/267 de la Asamblea General, quisiera informarle de que he examinado las cualificaciones de los candidatos propuestos y me es grato informarle de que estoy completamente de acuerdo con la propuesta de que se presenten los candidatos siguientes:

- Sr. Jeremiah Kramer (Canadá)
- Sra. Gönke Roscher (Alemania)
- Sra. Aicha Afifi (Marruecos)
- Sr. Petru Dumitriu (Rumania)

(Firmado) Martin Sajdik

Anexo VI

Carta de fecha 26 de marzo de 2015 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Secretario General en su condición de Presidente de la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación

Tengo el honor de referirme a su carta de fecha 26 de febrero de 2015, relativa a los nombramientos propuestos para llenar las cuatro vacantes que se producirán en la Dependencia Común de Inspección el 31 de diciembre de 2015.

De conformidad con el artículo 3, párrafo 2, del estatuto de la Dependencia Común de Inspección y tras celebrar consultas con miembros de la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación, me complace informarle de que, en mi calidad de Presidente de la Junta de los Jefes Ejecutivos, estoy de acuerdo con la propuesta de que se nombre al Sr. Kramer (Canadá), la Sra. Roscher (Alemania), la Sra. Afifi (Marruecos) y el Sr. Dumitriu (Rumania).

(Firmado) **BAN** Ki-moon
